
**Informaciones más recientes sobre las repercusiones
de los acontecimientos del 11 de septiembre
en el sector de la hotelería y el turismo***

OFICINA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

17 diciembre 2001

*Documento preparado para la Oficina Internacional del Trabajo - Travel Research International Ltd., enquiries@travelresearch.co.uk

Oficina Internacional del Trabajo

Información más reciente relativa a las repercusiones de los acontecimientos del 11 de septiembre sobre el sector de la hotelería y el turismo

Síntesis

A pesar de que la información concreta recibida hasta ahora al respecto sigue siendo fragmentaria, un número creciente de indicios permiten fundamentar dos conclusiones acerca de los efectos que lo ocurrido el 11 de septiembre ha tenido en el sector de la hotelería y el turismo a nivel mundial:

- en octubre de 2001 se registró probablemente el nivel más bajo de demanda en el sector de los viajes y el turismo desde los ataques terroristas, y
- es cada vez más evidente que las repercusiones de estos acontecimientos, agravadas por la recesión y la inestabilidad económica, serán muchas más profundas y duraderas de lo que muchos observadores habían previsto inicialmente.

Los datos y análisis provenientes de la hotelería y el turismo en **Estados Unidos** y **Japón** muestran que los atentados del 11 de septiembre perjudicaron seriamente la demanda de viajes, provocando una drástica reducción del volumen de viajes y graves dificultades para todo el sector, a lo que se sumaron pérdidas sustanciales de empleo. Esta situación golpeó duramente a las dos economías más grandes del mundo, que ya se encontraban en una fase recesiva. Los pronósticos económicos generales y sectoriales indican que transcurrirá bastante tiempo antes de su recuperación total, que por cierto no se producirá durante 2002.

En Europa, la otra región más importante en lo que atañe a la generación de viajes, se estima que los grandes mercados de Alemania y el Reino Unido deberían recuperarse con mayor rapidez. Ahora bien, Alemania atraviesa por una fase recesiva y es posible que algunos indicadores económicos del Reino Unido tiendan a la baja (por ejemplo, el desempleo, que tradicionalmente ha ejercido una influencia directa en la confianza de los consumidores británicos).

En términos generales, es probable que otros mercados de viajes de Asia, Europa y América del Norte sigan las tendencias de los cuatro países citados, de lo que se deduce que las esperanzas más realistas de recuperación siguen depositadas en la región europea.

Las perspectivas del empleo para 2002 en la hotelería y el turismo y otros sectores afines, como la fabricación de aeronaves, seguirán siendo esencialmente pesimistas. (Valga hacer hincapié en que la demanda de mano de obra podría seguir bajando durante algunos meses después de que se haya alcanzado el nivel manifiesto más bajo de la demanda de viajes.) Por ahora, no se observa ningún signo específico de repunte, ni de la demanda de viajes ni de las economías nacionales en general. Mientras no se inviertan estas tendencias, el volumen de viajes mundial seguirá contraído. Considerando la evolución de los viajes desde el decenio de 1950, 2002 podría ser el primer año en que el nivel mundial de las llegadas internacionales sea inferior al nivel del año anterior. En síntesis, la opinión predominante en el sector a mediados de diciembre es que, aun cuando lo peor tal vez ya ha

pasado, impera un pesimismo considerable en cuanto a la profundidad y duración de la crisis de los viajes y a las probabilidades de una rápida recuperación.

Tendencias del empleo

Los efectos conjugados de la fase recesiva en que se encontraba la economía de los Estados Unidos y de los ataques terroristas del 11 de septiembre se tradujeron en una fuerte restricción de la demanda de mano de obra en este país. Los datos disponibles para noviembre de 2001 muestran que el desempleo aumentó hasta un 5,7 por ciento, la tasa más elevada desde 1995. La reducción del número de puestos de trabajo en el sector no agrícola fue de 331.000 unidades en noviembre, tras la pérdida de 468.000 unidades de octubre, que constituyó la baja mensual más importante en 20 años.

Aun cuando la recesión económica es evidentemente una de las principales causas de la disminución de la demanda de mano de obra, el examen detallado de los datos correspondientes a los Estados Unidos indica claramente que el sector del turismo también ha sido afectado en un grado considerable por la amenaza terrorista. En zonas aledañas a destinos turísticos como Miami, Las Vegas y Denver, por citar algunos ejemplos, se han registrado reducciones sustanciales del empleo. De los 70.000 puestos de trabajo perdidos en los servicios en el mes de noviembre, un 10 por ciento correspondía al sector de la hotelería. De hecho, durante ese mes se perdieron 25.000 empleos en los «servicios de ocio y recreación». Si bien es cierto que los ataques del 11 de septiembre han empeorado la situación, hay que insistir una vez más en que las tendencias recesivas de la economía ya se habían puesto de manifiesto antes de esa fecha.

En el Reino Unido, cuya economía no se encuentra en recesión, el ritmo de aumento del desempleo es de todas maneras superior al registrado en muchos años. Las cifras revisadas correspondientes a octubre de 2001 arrojaron el mayor aumento mensual del desempleo desde 1992; en noviembre también se produjo un aumento, pero éste fue más bien reducido.

Al igual que en Estados Unidos, los sectores de la economía del Reino Unido más directamente afectados por los acontecimientos del 11 de septiembre han registrado también la mayor caída de la demanda de mano de obra: hotelería, finanzas y transporte. Si bien es cierto que las cifras oficiales del número de personas que reclamaron prestaciones de desempleo experimentaron incrementos aparentemente modestos de 7.500 en octubre y 4.500 en noviembre, se ha informado que, en realidad, las pérdidas efectivas de empleo en los sectores vulnerables fueron encubiertas parcialmente por el aumento de la oferta de empleo en otros sectores, en particular el sector público y el comercio minorista. El nivel actual de desempleo en el Reino Unido es todavía inferior en 81.000 unidades al de hace un año, pero ha venido aumentando desde septiembre después de un período de más de dos años de reducción sostenida.

Mercados de origen

Viajes con origen en el Japón

Aún no se dispone de datos pormenorizados sobre los viajes con origen en el Japón, pero no cabe duda de que los ataques del 11 de septiembre han tenido graves consecuencias para un mercado que ya se encontraba en dificultades a raíz de la recesión económica nacional. Además de ser, en general, el tercer mercado de origen más grande del mundo, para destinos como Guam, Hawai y otros más pequeños Japón constituye el principal mercado extranjero, con una contribución vital para los respectivos sectores turísticos nacionales. De ahí que el comportamiento del mercado de los viajes japonés tenga un efecto inmediato y sustancial para la salud del sector turístico de estos países de destino.

Las cifras de que se disponía a fines de octubre muestran que aún persiste la contracción de los viajes con origen en el Japón provocada por la ofensiva terrorista, si bien algunos resultados conocidos para noviembre indican que la situación tal vez comience a mejorar paulatinamente. En agosto de 2001, se había registrado un crecimiento de 2 por ciento en los viajes hacia el exterior, mientras que en septiembre, según datos provisionales, la caída fue brutal, con una reducción de alrededor del 21,5 por ciento. Los resultados de octubre fueron aún peores, con una baja de 39,9 por ciento, lo que representó una reducción total de más de 607.000 viajeros para ese mes. Además del mercado de los viajes de turismo, también fue perjudicado el segmento de los viajes de negocios. En efecto, las empresas japonesas han restringido considerablemente los desplazamientos de su personal al extranjero, al tiempo que se ha producido un gran deterioro de la confianza de las empresas, como lo demuestra la encuesta periódica Tankan del Banco de Japón. Durante el mismo período, la tasa de desempleo nacional se ha elevado a un nivel récord de 5,4 por ciento.

La publicación *Wing Travel Daily* ha indicado que en septiembre de 2001 el número de pasajeros internacionales embarcados en los vuelos de Japan Airlines se redujo en 19 por ciento. Las rutas más perjudicadas de este operador fueron las de Guam/Saipán (-44 por ciento) y el Pacífico (-39 por ciento). En cambio, aumentó el tráfico de las rutas de China (7 por ciento) y Oceanía (1 por ciento). En octubre, prosiguió la tendencia de reducción del número de viajeros, con disminuciones en las llegadas a muchos destinos, como Hawai (-54 por ciento), Guam (-56 por ciento), Marianas (-44 por ciento), Nueva Zelandia (-20 por ciento), Australia (-25 por ciento), República de Corea (-22 por ciento), China (-9 por ciento), Taiwán (China) (-26 por ciento) y Macao (-22 por ciento).

En los resultados correspondientes a los dos meses transcurridos desde el 11 de septiembre de 2001 también se ha registrado una disminución de casi 1 millón de viajeros hacia el extranjero, y parece muy poco probable que los resultados de los últimos dos meses del año mejoren en forma significativa (véase, más adelante, la sección sobre Hawai, Maldivas y Australia). La prestigiosa publicación *Japan Travel Journal* ha estimado que la disminución en el volumen de viajes con origen en el Japón durante 2001 será de 8 a 10 por ciento, casi tres veces mayor que la reducción del mercado registrada tras la Guerra del Golfo.

Viajes con origen en Alemania

La reacción del gigantesco mercado de viajes alemán ante los ataques terroristas será vital para el empleo en muchos destinos turísticos en el próximo año. El enorme segmento de los viajes con origen en Alemania, tanto turísticos como de negocios, no fue una excepción y se resintió como la mayoría de los mercados nacionales por efecto de los ataques del 11 de septiembre, registrando un alto volumen de anulaciones y aplazamientos. Con todo, se pensaba en Alemania que tales reacciones tendrían una duración relativamente corta y que las perspectivas de recuperación del mercado eran muy alentadoras.

En los primeros días de diciembre, este sentimiento era más mitigado, en la medida en que la demanda seguía siendo esencialmente débil con respecto a algunos tipos de viaje y a ciertos destinos, al tiempo que otros parecían haber iniciado su recuperación.

Entre los destinos turísticos más afectados figuran Egipto y otros países de Oriente Medio, al igual que algunos países del Caribe, como la República Dominicana, por lo que se refiere a la temporada de invierno. Además, muchas empresas siguen restringiendo al mínimo los viajes profesionales internacionales de su personal. En particular, han reducido al mínimo los viajes no esenciales, aumentado la reserva de asientos en clase económica en sustitución de las clases más caras y, en el ámbito europeo, fomentado la sustitución de los viajes aéreos por viajes en ferrocarril y en coches de alquiler.

La cara positiva de la medalla es que se ha mantenido la demanda de destinos con mejor valor agregado en el Caribe — en particular Cuba — así como en el segmento del turismo de primera categoría en islas como Barbados y, en menor medida, las Antillas y Jamaica.

En el sector del viaje alemán se observa una actitud de reticencia a hacer previsiones para 2002. Uno de los resultados directos de los acontecimientos del 11 de septiembre ha sido la fuerte tendencia a hacer reservas de último minuto. Los turoperadores alemanes acaban de publicar sus folletos para la temporada próxima. Habrá que esperar algunas semanas antes de pronunciarse sobre cuál será la reacción probable del mercado. En general, en Alemania se prevé que la demanda en 2002 no será inferior a la de 2001 y que, en el mejor de los casos, se registrará un pequeño crecimiento nominal.

Mercados de destino

Ya se han comenzado a recibir de distintos destinos turísticos datos definitivos sobre las llegadas, lo que permite formarse una idea del grado en que estos mercados han sido afectados por los ataques del 11 de septiembre.

En **Hawái**, el sector turístico ha sido muy perjudicado. A comienzos de noviembre de 2001, el total de llegadas correspondía apenas al 74 por ciento de las llegadas en el mismo período del año anterior, resultado que no fue peor gracias en gran medida a la afluencia de pasajeros provenientes del mercado nacional de Estados Unidos. Estos reaccionaron en forma positiva habida cuenta de las circunstancias, ya que su nivel de llegadas correspondió al 90 por ciento de llegadas de 2000. En cambio, el volumen de los viajes con origen en el Japón se redujo sustancialmente, y sólo correspondió al 35 por ciento del nivel alcanzado para el mismo período 12 meses antes. Hacia finales de noviembre se observaba una mejora gradual, al registrarse un nivel total de llegadas equivalente al 79 por ciento del nivel registrado

en el mismo período en el 2000; las llegadas procedentes de la zona continental de Estados Unidos se habían recuperado hasta un 95 por ciento, y las del Japón ya correspondían al 45 por ciento. A fines de la primera semana de diciembre, las llegadas procedentes del Japón habían alcanzado un nivel correspondiente al 57 por ciento del año anterior.

Maldivas, uno de los destinos de vacaciones más buscados, es un buen barómetro de las tendencias de los viajes turísticos, en particular para los desplazamientos a gran distancia con origen en Europa (segmento que cubre más de tres cuartos de los viajes a este país, y que hasta fines de agosto de 2001 había registrado un crecimiento de 7 por ciento). Aunque el total de las llegadas registradas a fines de octubre de 2001 sigue siendo apenas superior al de las llegadas registradas en octubre de 2000 (en 1,7 por ciento), Maldivas ha sido perjudicada por los acontecimientos del 11 de septiembre. En efecto, en ese mes se produjo una baja de 14 por ciento del número total de llegadas, proporción que se elevó al 20 por ciento en octubre. Por lo que se refiere a los viajes con origen en Europa, en septiembre se produjo una baja media de 14,3 por ciento, habiéndose registrado en particular reducciones sustanciales en los principales mercados, como Alemania (-29 por ciento) y el Reino Unido (-8,5 por ciento). Por el contrario, las llegadas procedentes del mercado de origen más importante para Maldivas, a saber, Italia, se redujeron en sólo 2 por ciento, mientras que el mercado de origen de Suiza registró un aumento de 1 por ciento. En octubre, la situación en el mercado de origen de Alemania era similar, con una reducción de 20 por ciento; también se redujo el mercado de origen de Italia (-23 por ciento), pero se observó un repunte en el Reino Unido, con un aumento de 4 por ciento. Suiza siguió teniendo un comportamiento estable, con un aumento de 22 por ciento de las llegadas procedentes de este país.

El mercado de los viajes con origen en Asia, que representa algo menos del 20 por ciento de todas las llegadas a Maldivas, se redujo en 12 por ciento en septiembre y en 23 por ciento en octubre. En los ocho meses transcurridos hasta agosto de 2001, el mercado japonés — por un gran margen, el más importante de Asia — había crecido en 4,3 por ciento. En septiembre, el mercado de origen del Japón registró una caída sustancial (-11 por ciento), que se agudizó en octubre (-39 por ciento). Los otros mercados asiáticos con destino a Maldivas son demasiado pequeños para tomarlos en consideración.

En Singapur, las llegadas en octubre disminuyeron en 10,6 por ciento. Los viajes con origen en Asia Sudoriental y Oceanía experimentaron crecimientos de 6 por ciento y 3 por ciento, respectivamente, mientras que los viajes con origen en América tuvieron la baja más importante, de 38 por ciento. Entre los 12 principales mercados de origen, se registraron aumentos en Indonesia (9 por ciento), Australia (5 por ciento), China (21 por ciento), Tailandia (16 por ciento) y Filipinas (algo menos de 1 por ciento). Sufrieron bajas, entre otros, los mercados de origen del Reino Unido (-10 por ciento) y Japón (-51 por ciento), porcentaje este último que incluía una reducción de 58 por ciento de los viajes turísticos y 37 por ciento de los viajes de negocios. También se produjeron drásticas caídas en los mercados de Estados Unidos (-41 por ciento), India, República de Corea y Hong Kong.

Por lo que se refiere a los viajes turísticos con origen en los 12 principales mercados de Singapur, en octubre se produjo una baja general de 15,3 por ciento, con bajas locales más importantes en Japón (-58 por ciento), Estados Unidos (-46 por ciento), India (-28 por ciento), República de Corea (-24 por ciento) y Reino Unido (-10 por ciento). China fue el único mercado de origen que registró un crecimiento superior al 10 por ciento en el segmento de viajes turísticos. También se redujo en 13 por ciento el tráfico de viajes de negocios con origen en los 12 mayores mercados. Las reducciones más importantes se experimentaron en el mercado de origen de Estados Unidos (-46 por ciento), Japón (-36 por ciento) y el Reino Unido (-21 por ciento).

En Australia, las llegadas procedentes de Europa se redujeron en 10,7 por ciento en octubre. Desglosada, la baja fue de 7,9 por ciento en los mercados de origen de Asia Nororiental y Asia

Sudoriental, y de 25 por ciento en América. Entre los principales mercados de origen, los más afectados fueron Nueva Zelandia (-22 por ciento), Estados Unidos (-25 por ciento) y Japón (-25 por ciento). En el Reino Unido, principal mercado de origen de los viajes de larga distancia con destino a Australia, se registró una reducción de sólo 5 por ciento. En cambio, aumentaron las llegadas procedentes de Alemania, China y Corea.

En España, los últimos datos disponibles tienden a confirmar que este destino turístico de primera importancia se ha mantenido relativamente a salvo de los efectos de la inseguridad internacional de los últimos meses. En octubre de 2001, el volumen de turistas hospedados en hoteles españoles era apenas un 1,2 por ciento inferior al volumen registrado en octubre de 2000. Con todo, cabe indicar que sí se produjo una disminución de la proporción de huéspedes de origen extranjero, de 4,7 por ciento, la que fue compensada parcialmente por el aumento de la afluencia de turistas nacionales, de 1,9 por ciento. En los diez meses transcurridos hasta fines de octubre de 2001, el número de huéspedes en los hoteles españoles había aumentado en un 1,4 por ciento con respecto a 2000, mientras que el total de pernoctaciones aumentó en 0,8 por ciento. Los volúmenes de turistas extranjeros y de pernoctaciones de turistas extranjeros fueron exactamente los mismos que en 2000, lo que implica que el crecimiento registrado provino del mercado nacional.

Para las autoridades turísticas españolas, no cabe duda de que las bajas del turismo de procedencia extranjera registradas en septiembre y octubre obedecen a la situación internacional en materia de seguridad. Aunque no pueden pronunciarse con certidumbre acerca de las perspectivas para 2002, es muy probable que las repercusiones que esta situación tendrá en España serán relativamente poco importantes comparadas a las que experimentarán los países más afectados. En principio, no hay motivos que hagan temer una reducción significativa de la demanda en los mercados europeos de origen de los viajes con destino a España, a menos que intervengan otros factores económicos de mayor amplitud.

Los transportes aéreos

Las líneas aéreas

A medida que se van publicando más datos, se hace también más fácil comprender el impacto de los ataques terroristas (que se ha unido a la influencia de la baja económica) en el importante sector de las líneas aéreas, que está haciendo frente al peor bajón de la demanda de toda su historia, y seguramente también a su mayor reducción de actividades.

A nivel global, los últimos datos de la Asociación de Transporte Aéreo Internacional (IATA) muestran que en todo el mundo los coeficientes de carga de las líneas aéreas a ella afiliadas disminuyeron hasta un 63 por ciento el pasado mes de octubre (este coeficiente era de un 70 por ciento en octubre de 2000), y ello a pesar de que las líneas aéreas habían procedido a un recorte radical de un 9 por ciento en su capacidad. En octubre de 2001 se produjo una disminución del 23 por ciento del tráfico en comparación con el mismo mes del año anterior, lo que — por primera vez — puso el total de los diez primeros meses de 2001 por debajo del mismo período de 2000. La peor reducción del tráfico se registró entre las empresas estadounidenses afiliadas a la IATA, que fue de un 33 por ciento para el mes de octubre, al tiempo que las líneas aéreas afiliadas de regiones como Europa, Oriente Medio y América del Sur tuvieron bajas situadas entre un 20 y un 25 por ciento.

El tráfico en los aeropuertos

Otro elemento que confirma la debilidad de las líneas aéreas puede constatarse en los últimos datos relativos al tráfico que va a publicar la empresa BAA plc, operadora y propietaria de siete aeropuertos del Reino Unido, entre ellos Heathrow, Gatwick y Stansted en Londres. El tráfico de todos los aeropuertos de la BAA en noviembre pasado se situaba en un 10,6 por ciento por debajo del registrado en noviembre de 2000 (en octubre, la disminución había sido de un 12 por ciento).

El tráfico en los dos aeropuertos londinenses de Heathrow y Gatwick quedó aún más afectado, puesto que en noviembre disminuyeron en un 13,5 por ciento y un 19,8 por ciento, respectivamente. Si desglosamos esta disminución por rutas principales, el Atlántico Norte disminuyó en un 26,1 por ciento respecto a noviembre de 2000, mientras que, el resto del tráfico de largo recorrido se redujo en un 12,7 por ciento y el tráfico regular europeo, en un 8,2 por ciento. Ello no obstante, la BAA señala que la disminución de noviembre fue algo menor que la de octubre, lo que parece indicar que lo peor ha pasado ya.

Otros datos

Entre los datos más concretos sobre las líneas aéreas que se han publicado en las dos semanas pasadas, cabe citar los siguientes:

- La compañía **British Airways** registró en noviembre la décima baja mensual consecutiva de su volumen de tráfico, con disminuciones respecto al año anterior del 12,5 por ciento en el número total de pasajeros y del 24,8 por ciento en las clases más caras. Junto con estas noticias, las agencias de calificación crediticia han clasificado las deudas sin garantía de las líneas aéreas con la peor nota, de riesgo absoluto, lo cual intensificará aún más las presiones financieras sobre las líneas aéreas, que deberán pagar tipos de interés más altos.
- Fuentes del **Canadá** indican que el tráfico aéreo transfronterizo con los Estados Unidos disminuyó en un 30 por ciento respecto al año anterior durante la primera mitad de octubre, con bajas del 17 por ciento del tráfico nacional y del 15 por ciento del tráfico internacional.
- Tanto en América del Norte como en Europa hay indicaciones claras de que las **líneas aéreas «sin florituras»** (con prestaciones suplementarias mínimas) están registrando un gran incremento de la demanda, a expensas de las empresas más importantes que se habían centrado en el segmento de los pasajes más caros en sus mercados respectivos. Así, la WestJet del Canadá registró en septiembre un coeficiente de carga de un 73 por ciento, que sólo había disminuido ligeramente en relación con el mismo mes del año anterior. En Europa, EasyJet registró en noviembre un volumen de tráfico superior en un 39 por ciento al de noviembre de 2000 (esta compañía está ahora aumentando su capacidad en cerca de un 30 por ciento al año); por su parte, la empresa Go, que antes era la filial de vuelos baratos de la British Airways y que ahora ha sido adquirida por sus directivos, registró en noviembre un tráfico superior en un 63 por ciento al del año anterior, además de un incremento de capacidad del 25 por ciento.

Todo ello deja muy pocas dudas de que las grandes compañías mundiales (cuya rentabilidad depende de los largos recorridos y de las ventas en las clases más caras) son las que han sufrido el mayor impacto. British Airways (especialmente vulnerable por su dependencia del tráfico sobre el Atlántico Norte) ha iniciado una reevaluación general de todos sus servicios, y es probable que esta reevaluación desemboque en importantes recortes en sus operaciones en el aeropuerto londinense de Gatwick. De momento, BA no ha hecho declaración oficial alguna, pero parece que es inevitable que en 2002 empiece una nueva serie de supresiones de empleo.

Los fabricantes de aviones

La crisis del transporte aéreo ha repercutido rápidamente en el sector de la fabricación de aviones, con unas consecuencias muy negativas para toda la amplia red de subcontratistas y proveedores que trabajan para los dos principales fabricantes, a saber, Boeing y Airbus.

A principios de diciembre, **Boeing** anunció que hasta mediados de 2002 iba a reducir a la mitad su producción mensual de aeronaves, debido al colapso de la demanda; por consiguiente, su volumen de producción sería sólo de 24 aeronaves, en lugar de las 48 que habían sido inicialmente planificadas. Esta empresa tiene previsto para el próximo año producir entre 350 y 400 aeronaves, en comparación con las 522 fabricadas en 2001; para 2003, ha anunciado una producción aún menor, de 288 unidades.

Airbus Industrie, la empresa mixta europea y principal competidor de Boeing, ha anunciado que, habida cuenta de las adversas condiciones del mercado, reducirá su fuerza de trabajo en algo más de un 4 por ciento, pasando de 47.000 a 45.000 trabajadores. Se espera que esta reducción de empleos se logre esencialmente por medio de un proceso de bajas naturales. El socio de Airbus en el Reino Unido, BAE Systems, que ya ha anunciado la supresión del empleo de casi 1.700 personas, recortará otros 400 empleos como consecuencia del plan de Airbus. Ello no obstante, Airbus ha reaccionado con mucha más moderación que Boeing — que ha suprimido 25.000 empleos de una fuerza de trabajo total de 97.000 trabajadores — y espera además evitar recortes en su capacidad de producción.

El sector de la hotelería

La empresa MKG Consulting (consultoría francesa que sigue la evolución de toda una serie de indicadores de eficacia en el sector hotelero de **Europa**) ha dado a conocer los resultados siguientes, procedentes de sus encuestas de septiembre y octubre:

- **Por zonas geográficas**, los países del Sur de Europa han salido mucho mejor parados que los del Norte. Alemania, Austria y el Reino Unido han sido los más afectados; en Alemania se registró una disminución de 9,5 por ciento en las tasas de ocupación media de septiembre, seguidos por una baja de 5,4 por ciento en octubre; en Austria, la disminución de estos dos meses superó el 10 por ciento. En cambio, en España la baja fue limitada y Portugal registró incluso aumentos en ambos meses.
- **Por categorías**, los hoteles de cuatro estrellas han sido los más afectados. En toda la Unión Europea se ha registrado una disminución de 11,9 por ciento en las tasas de ocupación media de septiembre, seguidos por una disminución de 12,1 por ciento en octubre. En Francia, las tasas de ocupación de octubre disminuyeron en 19,8 por

ciento; en Alemania disminuyeron en 7,8 por ciento; y en el Reino Unido se produjo una baja de 15 por ciento.

■ **Los hoteles económicos** parecen haber sido los menos afectados por los ataques

terroristas, en parte como resultado de la disminución de la actividad económica y en parte también debido a que el mercado nacional es proporcionalmente más importante para esta categoría de hoteles. Los ingresos medios por habitación disponible (RevPAR) se incrementaron para el conjunto de Europa en más de un 5 por ciento en octubre pasado. En los casos en que se registró una baja de los índices de ocupación, ello obedeció más bien a la aparición de nuevos hoteles o a la sobreabundancia de la oferta existente. En las provincias de Francia, por ejemplo, la baja de la tasa de ocupación media fue de sólo 1,2 por ciento.

■ Mucho se ha insistido en que los **hoteles de las capitales** han sido los más afectados,

y en que los peores resultados se han registrado en Londres, París y Berlín.

■ Las **tasas de ocupación media diaria** en los hoteles de Europa han resistido en

mejor forma que las tasas generales de ocupación. Los países se repartieron en dos categorías: los que mantuvieron sus tasas diarias o registraron ligeros descensos, y los que acusaron una brusca disminución. En Alemania, Austria y el Reino Unido, las tasas disminuyeron de manera significativa, mientras que en el resto de Europa se mantuvieron relativamente estables (y en Portugal aumentaron en 7,4 por ciento en septiembre y en 9,2 por ciento en octubre).

■ **En general**, para hacer frente a la disminución de las tasas de ocupación, los grupos

hoteleros han lanzado nuevas campañas publicitarias y recurrido a la promoción directa y otras técnicas para fomentar la asiduidad de sus clientes.

En el **Oriente Medio**, los análisis de rendimiento hechos por la consultora Andersen respecto del mercado hotelero en el mes de octubre arrojaron los resultados siguientes:

■ Todos los mercados (con una única excepción) registraron una baja en los **RevPAR** (contabilizados en dólares de los Estados Unidos). En 21 de los 28 mercados estudiados se registraron disminuciones de dos dígitos en las tasas de ocupación.

■ **Manama** (Bahrein) fue el único mercado que registró un crecimiento récord, tanto en sus tasas generales de ocupación como en las tasas medias por habitación. Ello se debió en parte a la afluencia excepcional de personal militar y también a la demanda estable de los segmentos empresarial y del turismo de fin de semana procedente de Arabia Saudita.

■ Alejandría, Mascate, La Meca, Medina y las provincias de Arabia Saudita se recuperaron en octubre y registraron aumentos de la ocupación con respecto a octubre de 2000.

■ En **Mascate** el mercado del ocio ha resultado muy afectado, pero esto ha sido parcialmente compensado por el aumento de la afluencia de personal militar.

-
- En los hoteles de **La Meca** se ha registrado una disminución del número de peregrinos procedentes del extranjero, aunque ello se ha visto compensado por la presencia de los peregrinos Umrah de Arabia Saudita y de los países del Consejo de Cooperación del Golfo Arabe (GCC) durante el mes de Rajab.

 - Las perspectivas de este mercado siguen siendo malas porque, además de los ataques terroristas del 11 de septiembre, la persistencia del conflicto en Israel y la guerra de Afganistán desaniman a quienes desean viajar a la región. Los segmentos más golpeados son los de las reuniones internacionales y el mercado del ocio, al tiempo que los viajes empresariales y los viajes nacionales e intrarregionales parecen haber sido menos afectados.

El grupo hotelero **Six Continents**, — uno de los más grandes del mundo — predice que podrían pasar por lo menos otros seis meses antes de que la confianza en los viajes internacionales vuelva a los niveles anteriores al 11 de septiembre. Este grupo, que había registrado ya pérdidas por 25 millones de dólares de los Estados Unidos, registró en octubre nuevas pérdidas por 30 millones de dólares. En **Estados Unidos**, aunque ha habido cierta mejora, la actividad sigue deprimida. En noviembre, los RevPAR de la firma Holiday Inn, — que opera en las categorías intermedias del mercado — bajaron en un 16 por ciento; por su parte, la cadena Express — activa en la categoría económica — tuvo una baja de un 5 por ciento (noviembre es el primer mes en que todos los sectores han registrado una baja en sus índices).

En **Europa**, el grupo advierte que no se ha producido recuperación alguna en los viajes de largo recorrido y de negocios, y que en sus hoteles de alta categoría (los Inter-Continental y Crowne Plaza) tampoco se ha registrado mejora alguna. Se ha producido una disminución de un 30-40 por ciento en los RevPAR de estas firmas en el Reino Unido y Francia, así como en Estados Unidos. En los hoteles de calidad media de Europa, se ha registrado más bien una baja de las tasas de ocupación; con todo, la baja de los ingresos medios por habitación disponible (RevPAR) se sitúan ahora en general en niveles de dos dígitos.